



Anglia Examinations  
*The Ibero-American Network*

## **Proyecto: ANGLIA EXAMINATIONS 2017**

### **¿QUIÉNES SOMOS?**

**Anglia Examinations** es una entidad examinadora internacional que actualmente opera en más de 50 países en todo el mundo. La Casa Matriz de nuestra organización está ubicada en el Departamento de Operaciones Internacionales de *Chichester College* (entidad británica educativa pública, subvencionada por el gobierno de Gran Bretaña), situado en el condado de West Sussex, Inglaterra.

**Anglia Examinations** ofrece Pruebas Orales Internacionales de Logro para niños a partir de los 4 años de edad, Exámenes de Inglés General y Comercial (cuatro habilidades/destrezas), Exámenes Internacionales para Docentes y Certificaciones en Traducción Aplicada.

Los Exámenes Internacionales para estudiantes, cubren todas las edades (niños, adolescentes y adultos) y se ajustan a todos los niveles del idioma. Cabe destacar que nuestros exámenes se encuentran alineados al **Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (CEFR)**

**Anglia Examinations** trabaja en conjunto con **AIM Awards**, y de esta manera, logra ofrecer certificaciones acreditadas por **Ofqual** (ente gubernamental británico regulador de certificaciones). **AIM Awards** es una organización acreditadora ubicada en el Reino Unido, que ofrece un sinnúmero de certificaciones en distintos niveles y en diferentes áreas de estudio. Todos los centros que ofrezcan nuestras certificaciones estarán avalados tanto por **Anglia** como por **AIM Awards**, y el ejercicio de control de calidad de nuestras certificaciones será realizado por ambas entidades.

Ser **Centro Oficial de Anglia Examinations** consiste en tener un lugar físico apto para llevar a cabo una sesión de exámenes internacionales. Se puede optar por ser Centro Oficial de Exámenes **abierto** o **cerrado**. El primer caso se elige cuando vuestra institución recepciona alumnos externos, de otras academias, colegios o institutos, y por los cuales el Centro recibe una comisión. El segundo caso se elige cuando se presentan a examen alumnos únicamente de su institución.

**Anglia Examinations** favorece el enfoque de aprendizaje **“Paso a Paso”**, dado que el mismo alienta y motiva a los estudiantes a lograr un progreso claro y efectivo. Frecuentemente, los niños aprenden inglés durante varios años y luego, en su adolescencia, finalmente toman exámenes Internacionales, considerando su transición a la educación universitaria o al mercado laboral. En **Anglia Examinations** creemos que entonces es demasiado tarde para convencerlos de sus habilidades naturales para el idioma, y que es infinitamente más conducente a su futuro, que se los evalúe gradualmente luego de cada pequeño paso, recibiendo un certificado **al finalizar cada año académico** y merecidos elogios por sus logros. De esta manera, se fomenta la continuidad y la auto-confianza. A su vez, independientemente del momento en que dejen de estudiar, siempre tendrán evidencia tangible del nivel alcanzado.

[www.angliaexams.com](http://www.angliaexams.com) - [info@angliaexams.com](mailto:info@angliaexams.com)

Tel / Fax: +54 11 4305-7913



Anglia Examinations  
*The Ibero-American Network*

## Exámenes Anglia – Generalidades

### EXÁMENES DE INGLÉS GENERAL

Nuestros exámenes demuestran que al comienzo del proceso de aprendizaje de un nuevo idioma, un candidato reconoce mucho más de lo que realmente puede producir. Es por eso que en el primer nivel, **First Step**, el candidato no necesita escribir palabras completas, sino demostrar su conocimiento de otras maneras, por ejemplo: uniendo y coloreando, entre otras.

Luego del nivel **First Step**, en los niveles 2 al 8, los contenidos a evaluar aumentan gradualmente, incluyendo de forma progresiva más componentes básicos de la lengua, y solicitando una producción más activa en cada nivel. En el nivel 9, **Proficiency**, el formato del examen sigue siendo familiar, pero el candidato a este nivel no depende únicamente de una lista de contenidos estructurada, demostrando así que posee un vocabulario y una comprensión gramatical lo suficientemente activa como para ser parte de un curso de estudio en inglés en la Educación Superior.

En el nivel 10, **Masters**, el candidato demuestra que tiene un conocimiento activo de gran alcance de la lengua en cuestión, por ejemplo mediante la lectura, mirando televisión y hablando con otras personas en inglés, pudiendo de esta manera manipular sus conocimientos con total confianza.

El último lanzamiento de **Anglia Examinations** es la nueva batería de exámenes para adultos: **Adult Learner Lower Levels**. El propósito de estos exámenes es alcanzar a alumnos adultos que recién hayan comenzado sus estudios en el idioma Inglés como lengua extranjera. Es por eso que éstos exámenes han sido diseñados de manera que cualquier estudiante adulto, pueda tanto validar su nivel de Inglés desde el comienzo de sus estudios como estar expuesto a un formato de examen acorde a su edad. Estos cuatro niveles de examen para adultos incluyen las 4 habilidades (comprensión lectora, comprensión auditiva, expresión escrita y expresión oral) y cada uno de ellos es equivalente en contenidos a los primeros cuatro niveles de los exámenes de Inglés General para *Young Learners*.

Los exámenes de **Anglia** tienen como objetivo proporcionar un formato claro y familiar para una evaluación justa y precisa de los estudiantes. Éstos están especialmente diseñados para que los alumnos y sus docentes sepan exactamente lo que se espera de ellos, minimizando así la ansiedad típica de una situación de examen.

Nuestro objetivo en todos los niveles es ofrecer confianza a los estudiantes que abordan nuestros exámenes, para recompensarles por lo que han aprendido y para incentivarles en su aprendizaje del idioma.

[www.angliaexams.com](http://www.angliaexams.com) - [info@angliaexams.com](mailto:info@angliaexams.com)

Tel / Fax: +54 11 4305-7913

<b>Nivel de Examen</b>	<b>Examen de Comprensión Lectora y Expresión Escrita</b>		<b>Examen de Comprensión Auditiva</b>		<b>Examen de Expresión Oral</b>	
	<b>Duración Máxima</b>	<b>Número de Papers</b>	<b>Duración aproximada</b>	<b>Número de Papers</b>	<b>Duración aproximada</b>	<b>Número de Papers</b>
<b>First Step (Young Learners version)</b> ----- <b>Adult Learner Step 1</b>	1 Hora	1	10 minutos	1	5-7 minutos	1
<b>Junior (Young Learners version)</b> ----- <b>Adult Learner Step 2</b>	1 Hora	1	15 minutos	1	5-8 minutos	1
<b>Primary (Young Learners version)</b> ----- <b>Adult Learner Step 3</b>	1 Hora	1	20 minutos	1	5-8 minutos	1
<b>Preliminary (Young Learners version) (MCRE A1)</b> ----- <b>Adult Learner Step 4 (MCRE A1)</b>	1 Hora	1	25 minutos	1	11-12 minutos	1
<b>Elementary (MCRE A2)</b>	2 Horas	1	30 minutos	1	11-12 minutos	1
<b>Pre-Intermediate (MCRE A2+)</b>	2 Horas	1	30 minutos	1	10-15 minutos	1
<b>Intermediate (MCRE B1)</b>	2 Horas	1	30 minutos	1	15-16 minutos	1
<b>Advanced (MCRE B2)</b>	2 ½ Horas	1	30 minutos	1	20 minutos	1
<b>Proficiency (MCRE C1)</b>	3 Horas	1	30 minutos	1	20 minutos	1
<b>Masters (MCRE C2)</b>	3 ¼ Horas	1	30 minutos	1	22 minutos	1



## EXÁMENES DE INGLÉS COMERCIAL

Todos los niveles de los exámenes de Inglés Comercial incluyen comprensión lectora, comprensión auditiva, expresión escrita y expresión oral. El contenido de los exámenes está relacionado con un contexto laboral y sus ejercicios han sido diseñados teniendo en cuenta las necesidades de los estudiantes que se encuentran trabajando, por ejemplo, en una oficina, con tecnología y métodos de comunicación del siglo XXI. Además, como en todos los exámenes de Anglia, el formato de cada examen está diseñado para ofrecer a los estudiantes la mejor oportunidad posible de mostrar sus habilidades y conocimiento de la lengua inglesa.

<u>Nivel de Examen</u>	Examen de Comprensión Lectora y Expresión Escrita – Examen de Comprensión Auditiva		Examen de Expresión Oral		Notas
	Duración Máxima	Número de Papers	Duración aproximada	Número de Papers	
<b>Practical Business English – Level I (MCRE A2 – A2+)</b>	1 Hora	1	12 - 13 minutos	1	El examen de comprensión Auditiva se encuentra integrado al Examen de Comprensión Lectora y de Expresión Escrita
<b>Intermediate Business English – Level II (MCRE B1)</b>	2 Horas	1	17 - 18 minutos	1	El examen de comprensión Auditiva se encuentra integrado al Examen de Comprensión Lectora y de Expresión Escrita
<b>Advanced Business English – Level III (MCRE B2 – C1)</b>	2 Horas	1	18 - 20 minutos	1	El examen de comprensión Auditiva se encuentra integrado al Examen de Comprensión Lectora y de Expresión Escrita
<b>Proficiency Business English - Level IV (MCRE C1 – C2)</b>	2 ½ Horas	1	18 - 20 minutos	1	El examen de comprensión Auditiva se encuentra integrado al Examen de Comprensión Lectora y de Expresión Escrita



## EXÁMENES PARA DOCENTES

**C.I.T.E.** (*Certificate for International Teachers of English*) es una Certificación Internacional de Anglia para docentes de Inglés. La misma ha sido diseñada para ofrecerles a profesores de inglés competentes, quienes tengan o no cualquier otra certificación relacionada con la enseñanza de Inglés como lengua extranjera, la posibilidad de obtener reconocimiento internacional por sus habilidades para la lengua, conocimiento y experiencia.

**C.I.T.E.** opera sobre el mismo principio que cualquier otro Examen de Inglés para propósitos especiales: el propósito especial, en este caso, es la enseñanza del idioma Inglés.

No se necesita contar con ninguna certificación previa para tomar este examen. Aunque el docente tenga certificaciones previas en Inglés, no hay requisitos obligatorios. **C.I.T.E.** es una certificación a través de la cual el docente obtendrá un reconocimiento que validará su competencia en las habilidades relevantes y necesarias para la enseñanza de la lengua inglesa.

El examen **C.I.T.E.** considera que enseñar a alumnos de (muy) temprana edad y enseñar en niveles más elevados, requiere diferentes niveles de lenguaje, teoría y práctica. Por esta razón, se ofrecen tres versiones del examen **C.I.T.E.**:

- **C.I.T.E. (Very Young Learners)**
- **C.I.T.E. (Young Learners)**
- **C.I.T.E. (Senior)**

Completar un examen modelo (descargable desde nuestro sitio web) ayudará tanto a los candidatos como a sus directivos a decidir cuál de las tres versiones es la más apropiada.

<u>Nivel de Examen</u>	<u>Duración Máxima</u>	<u>Numero de Papers</u>	<u>Notas</u>
<b>(C.I.T.E. VYL) Certificate for International Teachers of English – Very Young Learners (MCRE A2+)</b>	3 Horas	1	Se evalúa el inglés áulico del docente así como la pedagogía utilizada para enseñar la lengua a niños muy pequeños.
<b>(C.I.T.E. YL) Certificate for International Teachers of English - Young Learners (MCRE B2)</b>	3 Horas	1	Se evalúa el inglés áulico del docente así como la pedagogía utilizada para enseñar la lengua a niños mayores y pre-adolescentes.
<b>(C.I.T.E. GT) Certificate for International Teachers of English – General Training (MCRE C1)</b>	3 Horas	1	Se evalúa el inglés áulico del docente así como la pedagogía utilizada para enseñar la lengua a adolescentes y adultos.

## EXÁMENES EN TRADUCCIÓN APLICADA

La traducción es el proceso que consiste en transferir significado desde un texto escrito en un idioma a otro. La *Certificación Internacional Anglia en Traducción Aplicada* equipa a los postulantes a examen con las destrezas que les permitirán expresar el significado del texto fuente con precisión en el idioma meta, reflejando la información, ideas, opiniones, aspectos culturales y registro expresados por el autor. Esto se respalda por medio del conocimiento y entendimiento de los roles y responsabilidades de un traductor, y de cómo la teoría y las herramientas de traducción pueden ayudar a los traductores en su labor.

Esta certificación está comprendida por dos exámenes separados e individualmente evaluados, es decir: el *Certificado en Traducción Aplicada* y el *Diploma en Traducción Aplicada*.

Nivel de Examen	Examen Escrito – Unidad 1		Examen Escrito – Unidad 2		Notas
	Duración Máxima	Número de Papers	Duración aproximada	Número de Papers	
<b>Certificate in Applied Translation (MCER C1)</b>	30 minutos	1	3 Horas	1	<b>Paper 1:</b> preguntas de respuestas cortas/multiple choice sobre traducción (20%) <b>Paper 2:</b> traducción de diez frases más complejas (30%) y traducción de un texto más largo (600 palabras) (50%)
<b>Diploma in Applied Translation (MCER C1)</b>	1 Hora y media	1	8 Horas	1	<b>Paper 1:</b> Resumen de un texto de 1200 palabras en el idioma fuente, a 400 palabras en el idioma meta (40%) <b>Paper 2:</b> Traducción de un texto especializado de 1500 palabras al idioma meta (60%)



## Anglia Examinations *The Ibero-American Network*

### ¿POR QUÉ ANGLIA?

- ✚ Somos una Entidad Examinadora Británica, dependiente del Ministerio de Educación Británico.
- ✚ Ofrecemos una amplia gama de Exámenes Internacionales, debidamente diseñados y oficialmente acreditados. Los mismos se adecúan a todas las edades, desde los 4 años.
- ✚ Los exámenes para hablantes de otras lenguas evalúan las cuatro destrezas: Comprensión Auditiva, Comprensión Lectora, Expresión Escrita y Expresión Oral.
- ✚ Ofrecemos Certificaciones para docentes.
- ✚ Ofrecemos Certificaciones en Traducción Aplicada.
- ✚ Nuestro asesoramiento académico y administrativo es permanente.
- ✚ Los aranceles/tasas son MUY competitivos y existe una comisión para la institución que inscribe candidatos.
- ✚ Brindamos capacitación y desarrollo profesional para Miembros de ANGLIA.
- ✚ Ofrecemos sesiones de Simulacros de Examen (MOCK EXAMS), acompañadas por un informe detallado.
- ✚ Ofrecemos reuniones informativas tanto al personal de las instituciones como a padres y alumnos.
- ✚ Presenciamos, de ser solicitado, la ceremonia de Entrega de Certificados.
- ✚ Favorecemos una sencilla implementación de los Exámenes Anglia, independientemente del programa actual de estudios.
- ✚ No pedimos bibliografía obligatoria, dado que la ejercitación en cada uno de los niveles de examen se ajusta a la mayoría de los libros de texto, normalmente utilizados.
- ✚ Otorgamos certificaciones acreditadas por Ofqual, sin fecha de caducidad.

[www.angliaexams.com](http://www.angliaexams.com) - [info@angliaexams.com](mailto:info@angliaexams.com)  
Tel / Fax: +54 11 4305-7913